

Columbus-Franklin 카운티 코로나19 소기업 대응 및 회복 지원 기금

Columbus-Franklin County COVID-19 소기업 대응 및 회복 지원 기금이
코로나 19 전염병의 타격을 받은 소기업들을 위한 보조금 및 저금리 대출을 제공합니다.

당 프로그램은 소기업들에 도움을 주기 위해 다음과 같은 구제책을 제공하고자
합니다:

- 위기를 극복하고, 운영과 직원고용을 유지하십시오.
- 직원들 재교육
- 고객들에게 서비스를 제공하기 위해 안전하게 비즈니스로 돌아가십시오.
- 성장의 기회로 활용하십시오.

당 기금에는 세가지 유형의 지원이 포함됩니다:

- **재정적 구제** - Columbus시의 LMI (중저소득) 지역에서 활동하는 기업을 포함하여 기존에 소기업들에게 일자리 유지를 목표로 보조금 및 대출 형태로 재정적 지원을 제공합니다. 콜럼버스 시외에 있지만 프랭클린 카운티의 내에 있는 사업체의 경우, 모든 중저소득(LMI) 사업자에게 자격이 있습니다.
- **개인보호장비 (PPE) 조달 지원** - 콜럼버스 시 내에 그들의 사업을 재개하는 데에 필요한 PPE들 혹은 필요한 코로나19 관련 보건/안전 개선을 지원하기 위해 경제적 도움을 제공합니다. 이 기준은 콜럼버스 시외에 있지만 프랭클린 카운티의 내에 있는 사업체들에게도 동일하게 적용됩니다.
- **교육 및 기술 지원** - 운영유지를 강구하고 기존 직원들 고용유지 및 잠재적으로 새 직원을 추가하려는 콜럼버스 시내의 기존 소기업들의 보조금 혹은 대출 지원자 및 수령자들에게 신청접수 전후에 교육 및 기술 지원을 제공합니다. 그리고 프로그램 지표를 추적합니다.

지원방법

- 신청서는 2020년 6월 9일 오후 5시(ET)에 열립니다. 신청은 마감날인 2020년 7월 17일까지 혹은 기금 소진시까지 계속해서 접수됩니다.
- 비즈니스 사업자는 신청서 작성 및 접수를 위해 지역 기업이 지원 조직 (ESOs) 및 기술 지원 제공업체와 연결될 것입니다. 신청 절차를 여기에서 시작하십시오. [링크](#).
- 더보기: <https://bit.ly/CBUSRecoveryFund>

기업가 지원 조직 & 기술 지원 제공업체



인근 추천 파트너



기금 지원 및 지지 파트너



JPMORGAN CHASE & CO.



신청서 평가 기준

- 기업가 지원 조직 파트너들은 모든 신청서가 사업자와 파트너십을 통해 완료되었는지 검증합니다.
- 검토위원회는 다음과 같은 사업을 우선순위로 하여 신청서를 검토합니다:
- 코로나 19 사태 이후 사업 개방 상태를 유지할 수 있는 높은 가능성 입증
- 매출 창출 및 고용유지 여부
- 자금 설명 및 관련 예산의 사용 개요

기금 프로그램 개요 & 요구사항

	회복 지원금	소기업 반환 안전 보조금 (개인보호장비;PPE)	Pivot 대출
목적	<ul style="list-style-type: none"> • 소도시, LMI (중저소득) 지역 또는 프랭클린 카운티 내 시외 LMI 사업주에게 재정적 지원 • 코로나19 전염병 사태 중에도 비즈니스 운영을 지속할 수 있도록 지원 • 기존 사업 운영 유지 및 일자리 유지 목표 	<ul style="list-style-type: none"> • 시와 프랭클린 카운티 전역의 소규모 기업에게 PPE를 확보하기 위한 재정적 지원 제공 • 또한, 도시민과 그 직원들을 위한 안전한 사업 재개에 기타 필요한 COVID-19 보건/안전 개선사항 지원 	<ul style="list-style-type: none"> • 시내의 중저소득 지역(시외지만 프랭클린 카운티 내에 사업주에게도 적용) 사업주들에게 제공되는 이 대출은 사업체가 기존 제품에 대한 새로운 시장 또는 사업을 확장 할 수 있는 새로운 서비스나 제품을 식별한 경우 저금리 대출을 받을 수 있음 • 주요 벤치마크 대상(TA 프로그램 참여 및 적절한 자금 사용 포함)에 따라 3개월 후 시 기업 대출이 면제될 수 있음
자격요건	<ul style="list-style-type: none"> • Columbus시 내 LMI 인근 지역(지도 참조)에서 운영되는 기업 또는 프랭클린 카운티 내, 시 외의 LMI 사업주를 위한 기업. • <25명의 직원, <5명의 직원에게 우선권 • 2020년 3월 17일 이후 코로나19에 의한 매출 감소(>25%) 	<ul style="list-style-type: none"> • Columbus시 내 또는 프랭클린 카운티 내에서 운영되는 기업 • <25명 직원들 	<ul style="list-style-type: none"> • Columbus시 내 LMI 인근 지역에서 운영되는 기업 • <25명의 직원, <5명의 직원에게 우선권 <p>* 귀하의 사업체가 콜럼버스 시 외에 있지만 프랭클린 카운티 내에 있고 대출 자금 조달을 원하는 경우, 이곳으로 바로 연락할 수 있습니다. 경제 및 지역사회 연구소 https://www.ecdi.org/invest/loan-program</p>
사업당 자금	<ul style="list-style-type: none"> • 최대 \$10,000 지원 • 신청서 검토를 통해 결정된 금액 	<p>자격을 갖춘 사업체에 의한 1:1 매칭 요구사항과 함께 2020년 3월17일 이후, 적절한 PPE 및 COVID-19 건강/안전 개선관련 구매에 대해 최대 \$5,000의 상환</p> <ul style="list-style-type: none"> • 신청서 검토를 통해 결정된 금액 	<ul style="list-style-type: none"> • 최대 대출 금액은 총 비즈니스/ 프로젝트 확장/ 기회비용의 50%, 최대 2만 달러 \$20,000 (무엇이든 더 적은 금액) • 저금리 1% 상한제
요구사항	<ul style="list-style-type: none"> • 연간 매출 확인을 위한 서명된 사업세 신고서 • 개인소득확인을 위한 서명된 개인소득신고서 <p><i>다음은 포함한 완료된 신청서 양식:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 기본 비즈니스 정보 • 코로나19가 비즈니스에 미치는 영향 설명(수익포함) • 코로나19에 대한 회복 계획 • 자금 사용 예산 • PPP 또는 EIDL 자금 지원을 받은 적이 있는지에 대한 여부 확인 <p><i>받은 적이 있다면:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 기업은 반드시 필수 기술 지원프로그램에 참여해야 함 • 기업은 반드시 1페이지의 연간 현황 보고서를 제출해야 함 	<p>사업체 지불 증명서로써 20년 3월17일 또는 이후 날짜의 PPE 및 COVID-19보건/안전개선 관련 구매에 대한 영수증</p> <ul style="list-style-type: none"> • PPP 또는 EIDL 자금 지원을 받은 적이 있는지에 대한 여부 확인 <p><i>받은 적이 있다면:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 기업은 반드시 1페이지의 연간 현황 보고서를 제출해야 함 	<ul style="list-style-type: none"> • 연간 매출 확인을 위한 서명된 사업세 신고서 • 개인소득확인을 위한 서명된 개인소득신고서 <p><i>다음은 포함한 완료된 신청서 양식:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 기본 비즈니스 정보 • 코로나19가 비즈니스에 미치는 영향 설명(수익포함) • 코로나19에 대한 회복 계획 • 자금 사용 예산 • PPP 또는 EIDL 자금 지원을 받은 적이 있는지에 대한 여부 확인 <p><i>받은 적이 있다면:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 기업은 반드시 필수 기술 지원프로그램에 참여해야 함 • 기업은 반드시 1페이지의 연간 현황 보고서를 제출해야 함

검토위원회



프로그램 관련 질문

어떻게 지원하나요?

사업주들은 신청서 작성 및 접수를 위해 지역 기업이 지원 조직 (ESOs) 및 기술 지원 제공업체와 연결될 것입니다. 신청 절차를 여기에서 시작하십시오. [링크](#).

이 프로그램의 초기 자금은 얼마입니까?

이 프로그램의 총 자금은 \$7.75이며, 회복 지원금, 소기업 반환 안전 보조금 (PPE), Pivot 대출 등 세가지 상품 모두에서 쓰입니다.

기업이 다중프로그램 신청해도 됩니까?

예.

모든 업종의 사업이 자격이 되나요?

아닙니다. 도박 및 주류 판매점, 성인 오락 시설, 기타 유사 업소는 이 프로그램의 자격조건이 되지 않습니다. 귀사가 지원을 고려하고 있으며 귀하의 비즈니스가 자격이 되는지 확실하지 않은 경우, 여기에 있는 웹사이트를 통해 문의 사항을 제출하십시오.

프로그램 관련 질문을 할 수 있는 주요 담당자가 누구인가요?

Columbus-Franklin County 코로나19 소기업 대응 및 회복 지원 기금 웹사이트가 프로그램 관련 모든 질문들의 중앙 연락처입니다. ([링크](#)) 사업주가 신청에 관심이 있는 경우, 신청하기 위해 ESO 파트너와 연결될 웹사이트에 Get Matched 조회 양식을 제출해야 합니다. 그러면 연결된 ESO 파트너가 자격요건 및 신청 절차 관련 질문들에 대한 답변을 도와줄 것입니다.

저는 연방 코로나19 지원 프로그램(PPP 혹은 EIDL)에서 자금 지원을 받았습지만, 제 사업에 필요한 만큼의 도움이 되지는 못했습니다. 이 프로그램들 중 하나를 신청해도 될까요?

예 - 당 프로그램은 연방 지원을 받은 사업주들도 이용할 수 있습니다.*

* 귀하의 사업체가 콜럼버스 시외에 위치해 있지만 프랭클린 카운티 내에 있는 경우, PPL 또는 EIDL 프로그램으로 연방 지원을 받은

이 기금 관련 설명이 있는 홍보 인쇄물이 있나요?

네, Columbus-Franklin 카운티 코로나19 소기업 대응 및 회복 지원 기금 페이지에서 PDF버전을 다운로드 하실 수 있습니다. [링크](#). **웹사이트가 모바일에서도 이용 가능하나요?**

네, Columbus-Franklin 카운티 코로나19 소기업 대응 및 회복 지원 기금 웹사이트([링크](#))는 모바일에서도 사용 가능 **ESO 파트너에게 의뢰된 후, 기금을 받기까지 얼마나 걸리나요?**

프로그램 개시와 함께 큰 관심을 예상하면서, 6월 30일까지 1차 기금을 분배하는 것을 목표로 하고 있습니다. 그 후, 프로그램 기간이 끝나고 2주 후 최종 지급금과 함께 매 2주마다 신청자들에게 기금을 전달하는 것을 목표로 합니다.

사업체가 지원금을 받을 자격이 안되는 경우, 해당 사업에 도움이 될 다른 자원이나 추천자료가 있나요?

우리의 의도는 이 힘든 시기에 기업들을 돕는 것입니다. 만약 사업체가 이 프로그램을 통해 기금 지원을 받지 못하는 경우, 해당 사업체는 전반적 운영문제에 관한 기술적 지원을 제공할 수 있는 ESO 파트너와 관계를 유지해야 합니다. 또한, Columbus-Franklin 카운티 코로나19 소기업 대응 및 회복 지원 기금 페이지에 소기업들을 위한 자원 안내서가 있습니다. ([링크](#)).

웹사이트에 지원자격의 결정을 위한 LMI 지역을 표시한 지도가 있나요?

콜럼버스시 기술부는 도시의 적격 LMI 지역을 표시하기 위해 지도를 개발했습니다. 이 도구를 사용하면 a) 콜럼버스시 그리고 b) 적격 LMI 지역인지 확인하기 위해 주소를 입력하거나 특정 지리적 영역을 지도에서 확대할 수 있습니다. 지도보기 [링크](#).

전국적인 시위로 인해 최근 사업에 피해를 입었을 경우, 보조금/대출 범위가 확대될까요?

현재는 안됩니다. 신청기업은 코로나19회복과 관련된 그리고 당 프로그램의 대상인 LMI 지역내에서만 신청 가능합니다.

중범죄 전과가 있는 사업주도 신청할 수 있나요?

예.

콜럼버스시에 지불해야 할 중요 재정적 채무(세금, 벌금 혹은 수수료)가 있는 기업은 자격이 되나요?

아니오 - 당 프로그램은 시에 중요 재정적 채무가 없는 기업에게만 제공됩니다.

납부해야 할 세금에 대해 현재 납부할 계획이 있는 사업체는 자격이 되나요?

예, 1년 이내에 상환해야 하는 채무를 가진 사업체들은 자격이 됩니다. 현재 상태 증명서가 신청서와 함께 필요합니다. 사업체는 프랭클린 카운티에도 유동부채 정도만 가지고 있어야 합니다.

콜럼버스시에 대한 부채만이 부적격자인지 아니면 Franklin 카운티나 Ohio 주에 대한 부채에서도 동일적용 되는 건가요? (예: 재산세, 주 사업 부채)

콜럼버스시에 미지불 채무는 시의 유일한 결격 사유입니다. 시는 County, 주, 또는 연방 정부에 대한 부채는 고려하지 않습니다. 위에서도 언급한 바와 같이, 사업체들은 프랭클린 카운티에도 유동부채 정도만 가지고 있어야 합니다.

코드위반한 사업체는 자격이 되지 않나요?

네, 오픈코드 위반 사업체는 자격이 되지 않습니다. 시에서는 최신 공개 위반 목록을 제공해야 합니다. 또한, 코로나19관련 공중 보건 명령을 준수하지 않아 시 검찰청에 회부된 사업체도 자격이 되지 않습니다.

단독사업자는 자격요건이 되나요?

예.

비영리 단체도 신청할 수 있나요?

아니오, 당 프로그램은 전적으로 영리사업체들을 지원하기 위한 것입니다.

비영리단체가 소유한 영리사업체는 신청할 수 있나요?

비영리단체에 소유된 영리사업체는 모든 다른 조건들을 충족한다면 신청 가능합니다. 신청은 반드시 비영리단체가 아닌 영리사업체를 통해 해야 합니다.

어떻게, 언제 신청할 수 있나요?

Columbus와 Franklin 카운티 코로나19 소기업 대응 및 회복 지원기금은 동부 표준시 기준 2020년 6월 9일 오후 5시에 열립니다. 신청은 동부 표준시 기준 2020년 7월 17일 오후 5시까지 접수됩니다.

자격 및 요구사항 관련 질문

소기업 회복 기금 프로그램

제 사업체가 자격이 되나요?

신청자격을 위해선 다음과 같아야 함:

- 콜럼버스시의 중저소득 지역에 위치해야 합니다. (방문페이지에서 사업체가 적절한 동네에 위치하는지 확인할 수 있는 링크)*
- 영리단체
- Columbus나 Franklin 카운티에 진 채무(세금, 벌금 혹은 수수료)가 없어야 합니다.
- 모든 사업장에 직원 수가 25명이 넘지 않는 사업체

지난 3월 17일부터 시행된 'Stay at Home' 명령 이후 현지에서 매출의 최소 25%를 잃었음을 입증해야 합니다.

기금의 사용처는 어떻게 되나요?

해당 보조금은 사업에 필수적인 급여, 운영비, 임대 또는 임대료 지불, 재고 확보에 사용할 수 있습니다. 기금은 자본향상이나 개인경비로는 사용할 수 없습니다.

보조금 신청 승인절차에 신용조회 또는 개인보증요건이 포함되나요?

아니오.

* 콜럼버스 시외에 위치해 있지만 프랭클린 카운티의 내에 있는 사업체의 경우, 중 저소득(LMI) 사업자에게는 자격이 있습니다.

'Stay-at-Home' 명령 이후 매출의 최소 25% 손실을 어떻게 증명하나요?

이는 2020년 4월 매출에 대한 전년도 또는 월별 비교를 통해 확인될 수 있습니다.

신청서와 함께 제출해야 할 서류는 무엇인가요?

- 최근 유효한 사업세 신고서
- 최근 유효한 세금 신고서

소기업 반환 안전(개인보호장비) 보조금

제 사업체가 자격이 되나요?

신청자격을 위해선 다음과 같아야 함:

- 콜럼버스 시내에 있거나 콜럼버스 시외에 위치해 있지만 프랭클린 카운티의 내에 있는 사업체.
- 영리단체
- Columbus나 Franklin 카운티에 진 채무(세금, 벌금 혹은 수수료)가 없어야 합니다.
- 모든 사업장에 직원 수가 25명이 넘지 않는 사업체

PPE보조금이 총 상환금인지, 아니면 기업이 아직 구매하지 않은 PPE에 대해 보조금 사용을 정의할 수 있나요?

상환 보조금이므로 구매 영수증 혹은 송장 같은 구매 증거가 있어야 합니다. 보조금은 이미 이루어진 구매 혹은 (구매 및 비용지불의 증거가 제출되는 한) 향후에 이루어질 구매에 대해 지급됩니다.

기금의 사용처는 어떻게 되나요?

연결된 보조금은 개인보호장비를 확보하거나 비즈니스를 안전하게 재개하는데 필요한 코로나19관련 보건/안전 개선을 위해 사용되어야 합니다. 적격 사용용도로는 코로나19관련 작업장 보건 및 안전 요구사항을 준수하기 하기위한 변경사항(예: 비말전파 보호대, 재채기 보호대, 코로나19 방지 표지 및 사회적 거리 플래카드)포함, 직원 및 고객을 위한 개인보호장비 공급품(예: 마스크 혹은 안면보호대, 장갑, 손 소독제)가 포함됩니다. 기업이 사회적 거리두기 지침(예: 주차장으로의 운영 확장)을 준수함에 따라 확장된 물리적 공간을 제공하기 위해 추가 직원이 필요함을 입증할 수 있다면, 여기에 직원 비용이 포함될 수 있습니다

인건비 지출은 이 반환 안전 보조금 프로그램에 따라 허용되나요?

상기 설명한 경우만 가능합니다.

보조금 신청 승인절차에 신용조회 또는 개인보증요건이 포함되나요?

아니오.

신청서와 함께 제출해야 할 서류는 무엇인가요?

안전한 사업 운영 재개를 위해 직원 보호 장비 확보를 위한 구매주문서에 대한 영수증 또는 송장을 제출하십시오. 인건비 증가의 경우, 해당기간 동안의 급여지급 기록 및 사업체가 거리 두기 지침을 준수하는데 노동력을 어떻게 사용했는지에 대한 문서를 제출하십시오.

Pivot 대출

제 사업체가 자격이 되나요?

신청자격을 위해선 다음과 같아야 함:

- 콜럼버스시의 중저소득 지역에 위치해야 합니다. (방문페이지에서 사업체가 적격한 동네에 위치하는지 확인할 수 있는 링크)*
- 영리단체
- Columbus나 Franklin 카운티에 진 채무(세금, 벌금 혹은 수수료)가 없어야 합니다.
- 모든 사업장에 직원 수가 25명이 넘지 않는 사업체
- 지난 3월 17일부터 시행된 'Stay at Home' 명령 이후 사업장에서 매출의 최소 25%의 손실을 입증해야 합니다.

* 참고: 귀하의 사업체가 콜럼버스 시외에 있지만 프랭클린 카운티 내에 있고 귀사가 기금 지원을 원하는 경우, 자격 및 질문을 다음에게 문의하십시오: <https://www.ecdi.org/small-business-loans/>

기술 질문 및 문제해결 도움말

제 ESO파트너와 함께 보조금 프로그램 신청서를 어떻게 제출하나요?

Columbus-Franklin 카운티 코로나19 소기업 대응 및 회복 보조금은 Submittable과 제휴하여 기술 플랫폼을 통해 관리되고 있습니다. 담당 ESO 파트너가 신청서와 함께 귀하에게 연락할 때 Submittable 플랫폼에 대한 링크를 공유할 것입니다. 그런 다음 무료 Submittable 계정을 생성해야 합니다. 양식들을 제출하기 위해 Create your account(계정생성) 양식을 작성하여야 합니다. 계정 생성을 위해 이름, 이메일 및 암호를 입력하라는 창이 나타날 것입니다. 계정이 생성되면 페이지 오른쪽 상단에 있는 Invite Collaborators(공동창업자 초대)링크를 클릭하여 ESO파트너와 협업을 위해 그를 초대할 수 있는 제출양식으로 이동하시길 바랍니다. 그러면 귀하와 귀하의 ESO파트너가 이 신청서 작성에 대해 함께 작업할 수 있습니다. 신청서 양식이 완료되고 완료되면 페이지 하단에 있는 Submit(제출)버튼을 클릭하여 신청서를 제출하여 주시기 바랍니다.

기금의 사용처는 어떻게 되나요?

이 대출은 기업이 코로나19에 의해 생겨난 문제들에 따라 기업들이 중심으로 잡을 비즈니스 모델을 지원하기 위해 설계되었습니다. 적격 용도에는 기존 제품들을 위한 새로운 시장 혹은 기존 사업운영유지를 하며 사업확장을 목표로 하는 새로운 서비스 또는 제품라인들을 포함합니다. 기존 일자리 유지 도중에, 예상치 못한 시장의 성장으로 새로운 일자리 창출 혹은 자본투자도 포함됩니다.

이 대출은 탕감가능한가요?

대출은 지급 후 3개월부터 주요 벤치마크와 관련한 성공적인 실적의 기업의 ESO 파트너의 추천에 따라 탕감 받을 수 있는 자격이 주어진다. 이러한 벤치마크에는 다음이 포함됩니다:

- 자금이 적격 용도로 사용되었는지 여부
- 기술 지원 파트너와 2회 이상 미팅 완료
- 기금의 도움을 받아 비즈니스 모델을 성공적으로 전환했다는 양질의 설명

*참고: 귀하의 사업체가 콜럼버스 시외에 있지만 프랭클린 카운티 내에 있고 귀사가 기금 지원을 원하는 경우, 탕감의 자격이 주어지지 않습니다.

지원금 신청에 기술적 문제가

있습니다. 누구에게 지원요청을 하면 되나요?

궁금한 점이 있거나 혹은 기술적인 문제가 발생했다면 다음 링크에서 문제를 해결하기 위한 정보를 검토하여 주시기를 바랍니다.

[Submittable Help Center.](#)

보다 더 자세한 기술적 질문들은 Submittable의 고객 지원팀 support@submittable.com으로 문의 바랍니다.